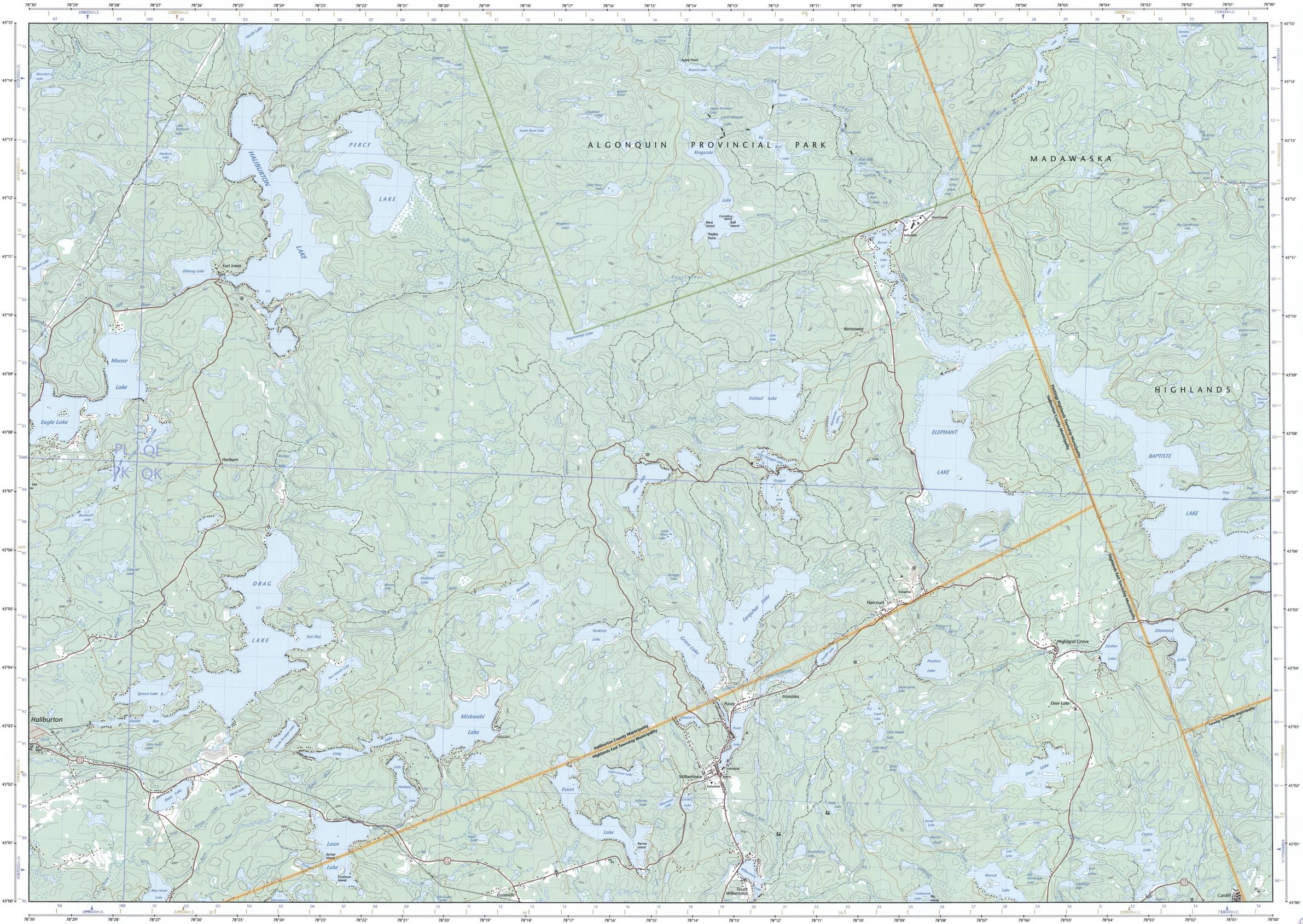


- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; toll gate; service centre
Route: revêtement dur, 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: loose or stabilized surface, all season; 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier; aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose or stabilized surface, all season; 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier; aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose or stabilized surface, all season; 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier; aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route agglomérée
- Railway, single track; railway station; bridge; trestle; multiple tracks
Chemin de fer; voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway, abandoned; railway gate
Chemin de fer, abandonné; porte de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
Transport rapide: voie ferrée; voie; passerelle
- Coverway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
Limite: internationale; repère d'appontage
- Boundary: provincial and territorial
Limite: provinciale et territoriale
- Boundary: unreserved provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non réservée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unreserved geographic; small Indian reserve
Limite: géographique; géographique non réservée; petite réserve indienne
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilitaire; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay, quarry
Mine: fosse; gravier; argile; carrière
- Airport/airfield active, condition unknown; heliport
Aéroport/aérodrome d'aviation: actif, condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building; chimney; industrial, farm track, burner, lumberyard
Bâtiment industriel; cheminée; industriel; ferme; piste; brûleur; scierie
- Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Site; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-powered device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna, radio telescope; fire control
Tour: communication; antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sports/recreation centre; community centre
Centre sportif; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
Observatoire; site historique; zoo
- Gold counter; campground; ruins
Terrain de jeu; terrain de camping; ruines
- Site: fair; sports track
Terrain de jeu; piste de course
- Building(s): religious, educational; cabin
Bâtiment(s): religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical center; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament building; municipal hall
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; niger; aviation station; cemetery
Poste de douane; poste de garde-frontière; poste de garde de parc; cimetière
- Court house; penal institution
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoal; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau/shoal; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier
Feu de navigation; remorque; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coal gas station; seepage tank; pier; condition unknown; marina
Station de la garde-côte; hydrobase: actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit, grand; pont sur une route
- Dike/levee; boat ramp; wharf; pier or dock; food; breakwater
Dighe/barrage; rampe à bateaux; quai; jetée; ponton; brise-lames
- Sig; drydock; boat; small island; navigational beacon
Cale; sèche; gîte; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch; conduit; irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Allegation: dry river bed; sand and water; lowflow fluv
Allegation (à la fois) à sec, sable dans l'eau, estuaire
- Rapids; falls (height)
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers sous l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
Marais; tourbière; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à paillis
- Sand; cedar; pine; wooded area
Sable; cèdre; pin; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
Courbes de niveau: principales; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de contour; point coté; caverne



31-E/1 SCALE 1:50 000 EDITION 06
WILBERFORCE

Ontario



Natural Resources Canada Ressources naturelles Canada



Produced on May 14, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 14 mai 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes agréé.

Map content validity dates
• Road network, 1994-2009
• Hydrographic network, 1989-1994
• Vegetation, 2002
• Buildings, 1994
• Boundaries, 2004-2008
• Toponymy, 2004-2008

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes agréé.

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.

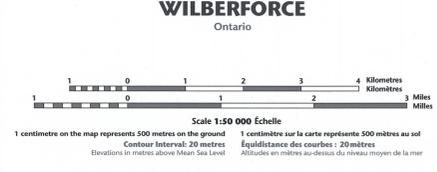
Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, 1994-2009
• Réseau hydrographique, 1989-1994
• Végétation, 2002
• Bâtiements, 1994
• Limites, 2004-2008
• Toponymie, 2004-2008

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes agréé.

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Elevation 2010
for centre of map
Annual change decreasing 1.1"
N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative
au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 1.1"

11°46' (206 mils)
1°5' (2.4 mils)

100 000 metre Square
Identification du carré
de 100 000 mètres

1000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 17U
Designation de la
zone du quadrillage

Beams numbered ticks
indicate the 1000 metre
UTM grid
Zones 17
Les anneaux numérotés
représentent le quadrillage
UTM de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

A tutorial on how to estimate position from the UTM
grid can be found at: <http://maps.nrcan.gc.ca/topo10/>
Consultez le tutoriel sur la manière d'estimer la position
à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.nrcan.gc.ca/topo10/>

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. F16-614-01
M16-2001001
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-662-6606-6

31-E/1
SCALE
ÉCHELLE 1:50 000
EDITION
ÉDITION 06
WILBERFORCE
SPRINT
SÉRIE #751

45°30' 31-E/7 31-E/8 31-E/5
45°15' 31-E/2 31-E/1 31-E/4
45°00' 31-O/15 31-O/16 31-C/13
44°45' 77°50' 78°00' 77°50'

Digital map / Carte numérique
Cat. no. F16-614-01
M16-2001001
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-662-6606-6